

VITAVM[®]13

Istruzioni d'uso / Versione completa



VITA Determinazione del colore

VITA Comunicazione del colore

VITA Riproduzione del colore

VITA Controllo del colore

VITA – perfect match.

VITA

Per il rivestimento estetico di strutture
metalliche con CET convenzionale.
Disponibile in colorazione VITA SYSTEM
3D-MASTER[®] e VITA classical A1–D4[®].

Caso clinico	4
VITA SYSTEM 3D-MASTER	5
Ceramica a struttura microfine	6
Dati – Fatti	7
Settori di impiego	8
Sul coefficiente di espansione termica	9
Risultati di cottura	10
Configurazione della struttura e spessori	11
Stratificazione OPAQUE	12
Applicazione dell'opaco su leghe nobili	13
Applicazione dell'opaco su leghe non nobili	15
Stratificazione BASIC	16
Stratificazione BUILD UP	20
Tabelle di cottura	25
Tabelle di corrispondenza	26
Liquidi per modellare VITA	27
Masse aggiuntive	28
Assortimenti	31
Informazioni / Dati tecnici	34
Avvertenze	36



Il ripristino dell'armonia orale.

Lavoro realizzato dal team Dr. Enrico Poli (Padova) e Od. Maurizio Buzzo (Venezia).

Fotografia: M. Buzzo



Situazione dopo la preparazione di 11 e 21.



Cappette metalliche coronali ridotte cervicalmente per la realizzazione della spalla in ceramica.



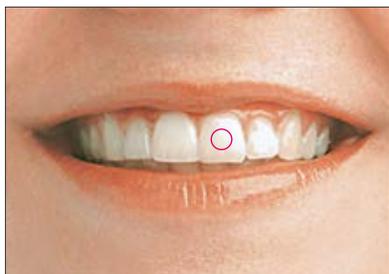
Cappette coronali dopo applicazione di opaco e massa spalla.



Integrazione armonica del restauro nel quadro complessivo.

Competenza da oltre 90 anni

Competenza nel colore è più che solo determinazione del colore. Per noi competenza nel colore significa avere la responsabilità per soluzioni migliori in un processo complessivo. Vita considera sua missione primaria: come migliorare la determinazione del colore e la sua riproduzione? Con processi standardizzati per migliorare l'efficienza. L'esigenza del professionista dentale oggi è ottenere risultati migliori con minor dispendio. Questo obiettivo ci unisce.



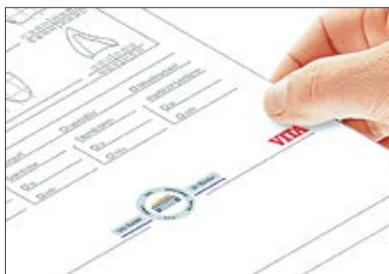
VITA Determinazione del colore

La determinazione univoca del colore base di un dente è il presupposto essenziale perché il restauro venga accettato dal paziente. Il colore base è localizzato nel centro della dentina.



Determinazione degli effetti

Ogni dente naturale è un unicum e costituisce un miracolo della natura. Per questo motivo, dopo aver determinato il colore base, è essenziale riconoscere i dettagli di un dente, ad es. zone traslucenti o anomalie, per ottenere un'alta corrispondenza con i denti naturali. Per l'analisi degli effetti o dei dettagli si raccomanda una fotografia digitale.



VITA Comunicazione del colore

Per una riproduzione perfetta del colore determinato il trasferimento integrale delle informazioni al laboratorio è determinante. Qualsiasi incomprendimento comporta costosi e inutili rifacimenti. Per la descrizione del colore base si raccomanda l'uso di schemi di comunicazione del colore. Per l'analisi degli effetti o del dettaglio è indispensabile una fotografia digitale. Con queste informazioni è possibile realizzare in modo sicuro e rapido un restauro che si integra perfettamente nella dentatura residua.



VITA Riproduzione del colore

In fase di realizzazione è fondamentale che il colore base determinato venga riprodotto senza errori. Insieme con una sapiente riproduzione degli effetti, il restauro sarà di alta qualità.

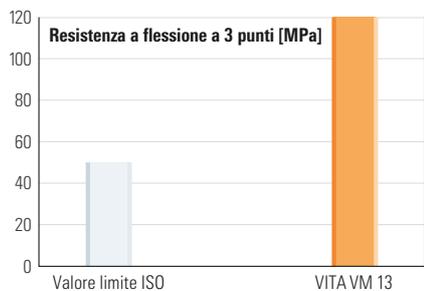
I materiali VITA soddisfano questa esigenza, senza complicate miscele o prove, e con qualsiasi materiale VITA.

VITA Controllo del colore

Nell'ultima fase del processo la valutazione qualitativa del colore non dovrebbe più essere soggettiva. Il procedimento VITA prevede un controllo del risultato della riproduzione come presupposto essenziale per un paziente soddisfatto, senza necessità di rifacimenti.

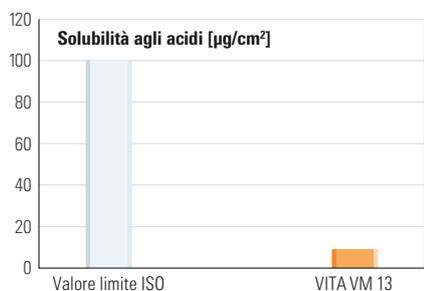
Caratteristiche fisiche migliori

Oltre alla temperatura di cottura più bassa, VITA VM 13 presenta anche un miglioramento della resistenza a flessione, del legame di adesione, della resistenza a cicli termici alternati e una ridotta solubilità agli acidi.



Resistenza a flessione

Resistenza a flessione di VITA VM 13 in confronto al valore ISO sec. ISO 6872.



Solubilità

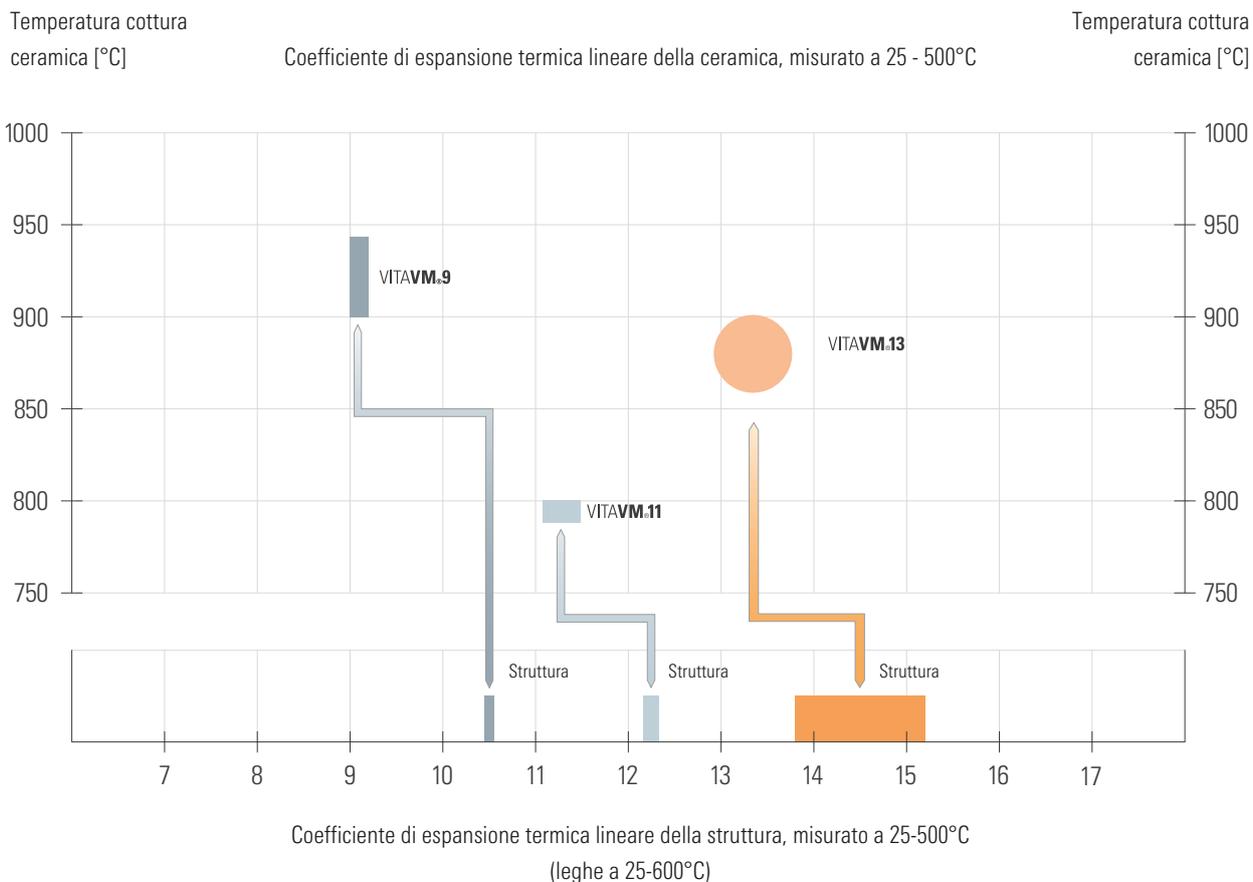
Solubilità agli acidi di VITA VM 13 in confronto al valore ISO sec. ISO 6872.

Comportamento simile allo smalto

Come tutte le ceramiche a strutture microfine VITA, anche VITA VM 13 presenta un comportamento simile a quello dello smalto. Questo è dimostrato dagli ottimi risultati degli studi eseguiti su VITA VM 7 presso la Clinica Odontoiatrica dell'Università di Zurigo e dal Dr. Giordano presso la Goldman School of Dental Medicine dell'Università di Boston.

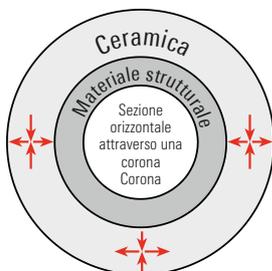
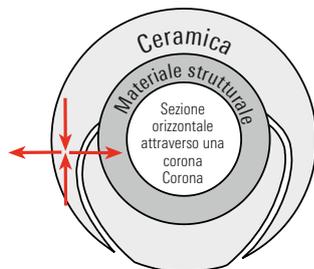
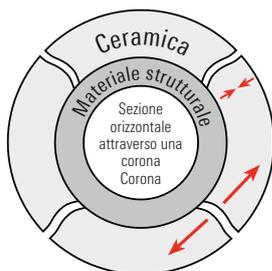
Bibliografia: E. A. McLaren, R. A. Giordano II, R. Pober, B. Abozenada „Zweiphasige Vollglas Verblendkeramik“ (Ceramica di rivestimento completamente vetrosa bifasica), (Quintessenz Zahntech 30, 1, 32– 45 [2004]) (Quintessenz Zahntech 30, 1, 32-45 [2004])

Per il rivestimento estetico di leghe con CET di $13,8-15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$



VITA VM 9 CET (25-500°C) $9,0-9,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$	VITA YZ, CET (25-500°C) ca. $10,5 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ VITABLOCS, CET (25-500°C) ca. $9,4 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$
VITA VM 11 CET (25-500°C) $11,2-11,6 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$	VITA SUPRINITY PC Vetroceramica al silicato di litio rinforzata con biossido di zirconio CET (25-500°C) ca. $11,9-12,3 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$
VITA VM 13 CET (25-500°C) $13,1-13,6 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$	Leghe ad elevato tenore d'oro, a basso tenore d'oro, a base di palladio e non nobili CET (25-600°C) $13,8-15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ *

* Informazioni dettagliate sulle leghe testate in internet sotto Download



La situazione ottimale si ha quando la ceramica di rivestimento presenta un coefficiente di espansione termica leggermente più basso di quello del materiale strutturale. Essendovi un legame adesivo, la ceramica deve seguire il comportamento termico del materiale strutturale. Durante il raffreddamento la ceramica viene sottoposta ad una leggera tensopressione tangenziale.

Quando si esegue il rivestimento ceramico di un materiale strutturale, oltre al coefficiente di espansione termica, è determinante anche lo spessore del rivestimento. In tal modo all'interno del rivestimento si formano differenze di tensione (tensioni radiali di trazione), che crescono con l'aumentare dello spessore.

Nelle ceramiche dentali il risultato della cottura dipende in larga misura dai cicli di cottura individuali e dalla configurazione della struttura da parte dell'utilizzatore. Per il risultato sono determinanti anche il tipo di forno, la posizione della termosonda, il supporto di cottura e le dimensioni del lavoro.

Le nostre raccomandazioni tecnico-applicative per le temperature di cottura (indipendentemente dall'essere date in forma orale, scritta o durante dimostrazioni pratiche) si basano su numerose esperienze e prove proprie. Ciononostante tali dati devono essere considerati solo indicativi dall'utilizzatore. Se superficie, trasparenza, grado di lucentezza non corrispondessero ai risultati ottenibili in condizioni ottimali, adattare il ciclo di cottura.

Per valutare il grado di cottura non è decisiva la temperatura indicata dal forno, bensì l'aspetto e la struttura superficiale del lavoro dopo la cottura.

⚠ **Attenzione:** anche i supporti di cottura possono influenzare notevolmente il risultato. Tutte le temperature di cottura indicate per VITA VM si basano sull'uso di supporti in ceramica scuri. Se si usano supporti di cottura chiari la temperatura può scostarsi, a seconda del forno, di 10 – 20°C, in singoli casi addirittura di 40°C dai valori indicati e va aumentata di conseguenza.



Una leggera lucentezza della superficie ceramica è indice di correttezza del ciclo di cottura. Se invece la ceramica si presenta lattiginosa e non omogenea, la temperatura è troppo bassa. Avvicinarsi alla temperatura corretta aumentando la temperatura in intervalli di 5-10°C.

Configurazione della struttura

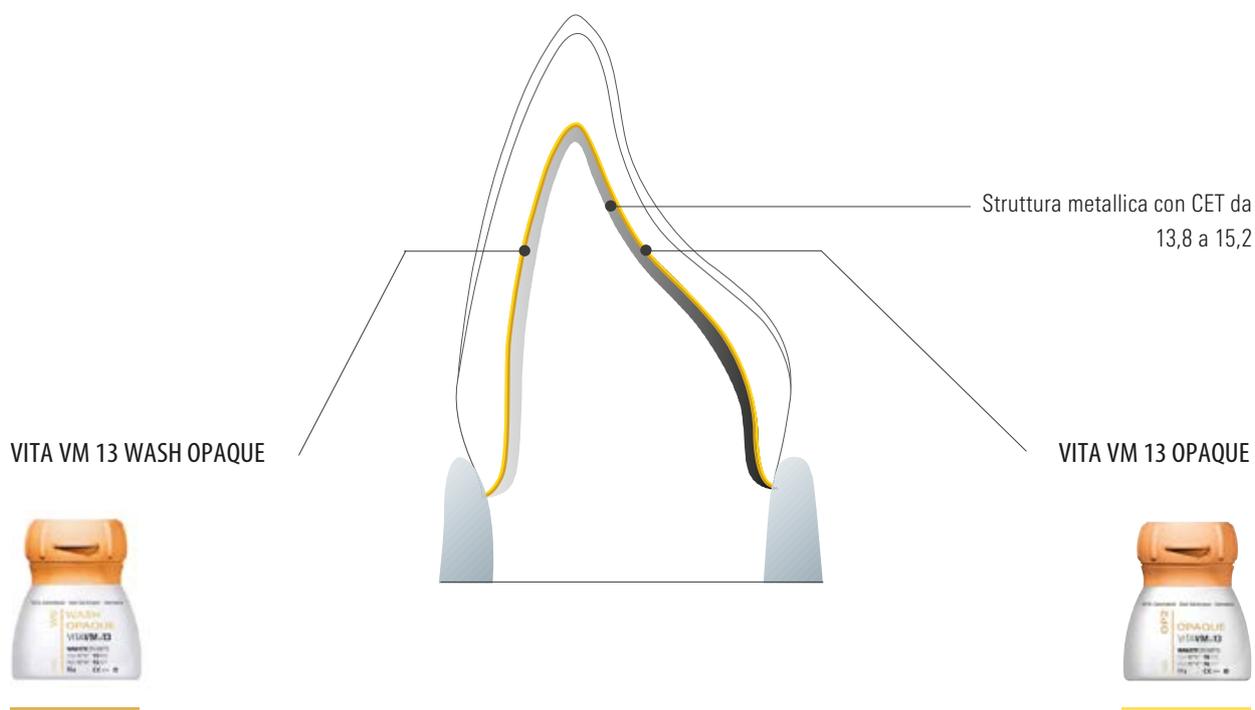
Le strutture per corone ed elementi di ponti da ceramizzare devono essere modellate in forma anatomica in dimensioni ridotte. Lo spessore della modellazione non deve essere inferiore a 0,4 mm, affinché dopo la finitura lo spessore minimo della struttura metallica sia di almeno 0,3 mm. Evitare spigoli vivi, zone in sottosquadro e solchi profondi. Modellando ghirlande o rinforzi tipo inlay nelle zone palatali si può ottenere un aumento della stabilità.

Per la modellazione della struttura metallica, la messa in rivestimento, la fusione, il decapaggio, la finitura, la sabbiatura e l'ossidazione attenersi in ogni caso alle istruzioni del produttore della lega.

⚠ Avvertenza: la nostra esperienza con coefficienti di espansione termica compresi tra $13,8-15,2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ ha dimostrato che si conseguono ottimi risultati utilizzando leghe con un coefficiente di espansione termica (misurato tra 25°C e 600°C) di $14,0-14,4 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$. Con leghe aventi CET (misurato tra 25°C e 600°C) $> 14,5 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$ si raccomanda di eseguire il raffreddamento lento a partire dalla 1° cottura della dentina. Con leghe aventi coefficienti di espansione termica più elevati la discesa da 900°C a 700°C non deve avvenire in meno di 3 minuti. Ulteriori informazioni sono riportate nella tabella delle leghe testate in combinazione con VITA VM 13, scaricabile dal sito www.vita-zahnfabrik.com – Download – Rivestimento estetico – Elenco leghe.

Spessori delle ceramiche

In fase di modellazione del rivestimento ceramico prestare attenzione a spessori uniformi su tutta la superficie da rivestire. Lo spessore complessivo della ceramica non deve però superare i 2 mm (lo spessore ottimale è compreso tra 0,7 e 1,2 mm).



Per la preparazione della stratificazione VITA VM 13 BASIC e BUILD UP, sulla struttura si applica dapprima WASH OPAQUE e OPAQUE.

WASH OPAQUE ha le seguenti funzioni:

1. Creazione dei necessari ossidi adesivi
2. Creazione di un legame con la superficie della lega
3. Rafforzamento del croma di un restauro;
in particolare con leghe non nobili

Per la cottura wash sono disponibili l'opaco Wash (WO), gli opachi (OP) del rispettivo colore o le masse SUN OPAQUE (SO). Le masse WO, OP e SO hanno le stesse caratteristiche chimico-fisiche e sono pertanto tutte indicate per la cottura wash.

Per la cottura dell'opaco sono disponibili: nella colorazione VITA SYSTEM 3D-MASTER un opaco per ciascun livello di valore (OP0–OP5), nella colorazione VITA classical A1–D4 un opaco per ciascun colore.

⚠ **Avvertenza:** per un risultato cromatico più intenso e caldo, è possibile miscelare OPAQUE del colore scelto con opaco Wash (WO oro-arancio) o con SUN OPAQUE (S01 tendente al giallo, S02 arancio e S03 rossiccio). In tal caso tuttavia il risultato finale del restauro può scostarsi notevolmente dal campione colore.



Preparazione della struttura

Struttura metallica finita secondo le indicazioni del produttore della lega con una fresa in metallo duro a taglio incrociato, prima della sabbiatura.

Sabbiare con ossido di alluminio da 125 µm, pressione 2 bar.

Per le leghe non nobili adottare 250 µm ed una pressione di 3–4 bar.

Per la preparazione della struttura attenersi esattamente alle indicazioni del produttore.



Struttura ossidata secondo le istruzioni del produttore.

⚠ **Importante:** leghe ceramizzabili contenenti zinco (Zn) devono essere sabbiate, ossidate e dopo la cottura di ossidazione decapate per ca. 5 min. in un bagno acido pulito, caldo. Eliminare completamente residui di decapante con la vaporiera.



Cottura dell'opaco wash

Opaco in polvere

Impastare l'opaco in polvere con VITA VM OPAQUE FLUID in consistenza fluido-acquosa ed applicarlo con un pennello speciale per opaco sulla struttura pulita e asciutta.

Procedimento VITA SPRAY-ON

L'opaco wash può essere applicato anche con il procedimento VITA SPRAY-ON.

Miscelare l'opaco wash in polvere con VITA SPRAY-ON LIQUID nell'apposito flacone di vetro e quindi nebulizzare in modo uniforme sulla superficie della struttura.

Si vedano le apposite istruzioni di impiego VITA SPRAY-ON (Nr. 492M).

Opaco in pasta

In alternativa può essere utilizzato anche l'opaco wash in pasta. Applicarlo in strato sottile e massaggiarlo sulla superficie della struttura.

⚠ **Avvertenza:** prima dell'uso le paste vanno rivate con uno strumento di vetro o di plastica. Se dopo un periodo prolungato di inutilizzo risultasse difficile rinvivire OPAQUE PASTE, è possibile ripristinare la consistenza originaria con l'aggiunta mirata di VITA VM PASTE FLUID.

L'opaco in pasta richiede un tempo di preessiccazione più lungo. Attenersi al programma di cottura raccomandato. Evitare che l'opaco in pasta venga in contatto con acqua, perché in fase di cottura potrebbero formarsi crepe e bolle all'interno dell'opaco.

Cottura wash raccomandata:

	Prees. °C	$\frac{\text{---}}{\text{min.}}$	$\frac{\text{↗}}{\text{min.}}$	$\frac{\text{↗}}{\text{°C/min.}}$	Temp. ca. °C	$\frac{\text{---}}{\text{min.}}$	VAC min.
Polvere	500	2.00	5.12	75	890	2.00	5.12
Pasta	500	4.00	5.12	75	890	2.00	5.12



Opaco dopo la cottura su supporto in ceramica.



Cottura dell'opaco

Impastare l'opaco in polvere con VITA VM OPAQUE FLUID in consistenza setosa, con un pennello o uno strumento di vetro applicare uno strato coprente sulla struttura da rivestire, ed eseguire la cottura.

Analogamente applicare l'opaco in pasta in strato coprente sulla struttura asciutta.

L'opaco può essere applicato anche con il procedimento VITA SPRAY-ON.

La tabella di corrispondenza delle masse OPAQUE è riportata a pag. 26.

Cottura dell'opaco raccomandata:

	Prees. °C	$\frac{\text{---}}{\text{min.}}$	$\frac{\text{↗}}{\text{min.}}$	$\frac{\text{↗}}{\text{°C/min.}}$	Temp. ca. °C	$\frac{\text{---}}{\text{min.}}$	VAC min.
Polvere	500	2.00	5.12	75	890	1.00	5.12
Pasta	500	4.00	5.12	75	890	1.00	5.12



Opaco dopo la cottura, superficie leggermente lucente, lavoro posizionato su supporto in ceramica.

Avvertenze per il rivestimento sicuro di leghe non nobili

Dato che le strutture in leghe non nobili sono cattivi conduttori termici e quindi presentano un comportamento diverso rispetto alle leghe nobili, per il rivestimento di strutture realizzate con leghe non nobili con la ceramica VITA VM 13 occorre attenersi alle seguenti indicazioni:

- per la fusione di leghe non nobili utilizzare esclusivamente speciali crogiuoli ceramici.
- utilizzare esclusivamente lega fresca.
- in fase di finitura delle strutture evitare accuratamente spigoli vivi.
- sabbare con ossido di alluminio da 250 µm, pressione 3-4 bar.
Attenersi assolutamente alle indicazioni del produttore della lega!!!
- per evitare eventuali decolorazioni, dopo ogni cottura è opportuno sabbare o passare con un gommino tutte le superfici che non devono essere rivestite. Dopodiché è indispensabile pulire con cura la struttura.
- per un legame sicuro tra lega non nobile e VITA VM 13, la cottura wash deve essere eseguita ad una temperatura superiore di 50°C e la cottura dell'opaco ad una temperatura superiore di 30°C. In tal modo si ottiene un bagnamento migliore della superficie con conseguente incremento del legame.

Cottura wash raccomandata per leghe non nobili:

	Prees. °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. ca. °C	 min.	VAC min.
Polvere	500	2.00	5.52	75	940	2.00	5.52
Pasta	500	4.00	5.52	75	940	2.00	5.52

Cottura dell'opaco raccomandata per leghe non nobili:

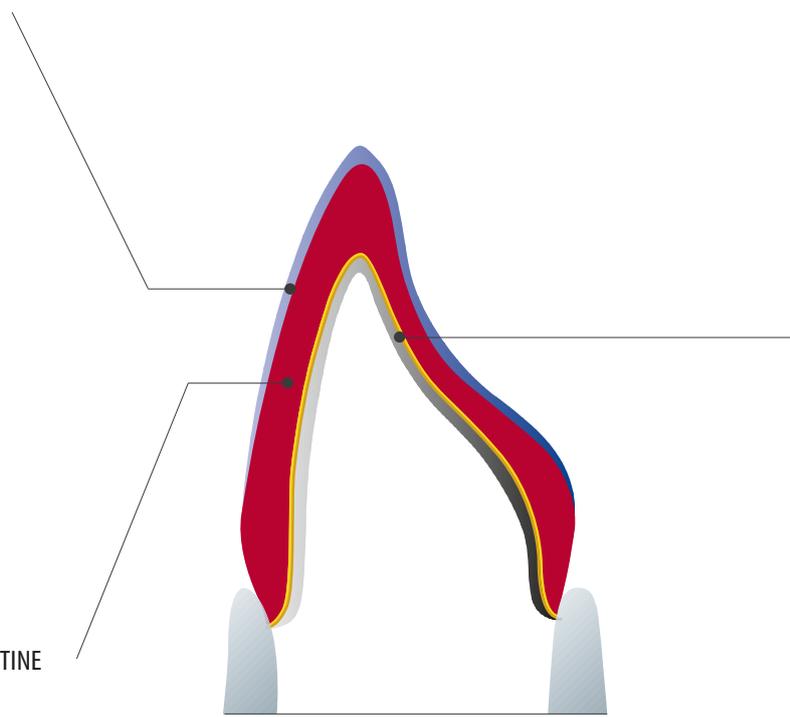
	Prees. °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. ca. °C	 min.	VAC min.
Polvere	500	2.00	5.36	75	920	1.00	5.36
Pasta	500	4.00	5.36	75	920	1.00	5.36

⚠ Avvertenza: dopo la cottura l'opaco presenta una superficie molto lucente e risulta leggermente vetroso-trasparente.

VITA VM 13 ENAMEL



VITA VM 13 BASE DENTINE



struttura metallica
con CET 13,8–15,2
preparata con OPAQUE

La stratificazione VITA VM 13 BASIC prevede - dopo l'applicazione di WASH OPAQUE e OPAQUE - l'impiego di BASE DENTINE e ENAMEL.

Le masse BASE DENTINE fortemente cromatizzate e ben coprenti sono il presupposto ideale per la configurazione di rivestimenti cromaticamente intensi.

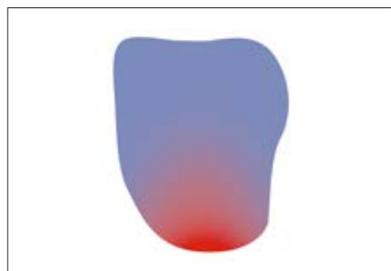
Soprattutto in presenza di spessori sottili, questa tecnica a due strati rappresenta la soluzione ottimale.

L'effetto cromaticamente intenso di BASE DENTINE consente un uso più abbondante delle masse ENAMEL, che conferiscono la traslucenza desiderata.

Dopo l'applicazione di OPAQUE con soli due strati l'odontotecnico è in grado di ottenere un restauro di aspetto naturale e grande vitalità.

⚠ Avvertenza: variando il rapporto tra gli spessori di BASE DENTINE e ENAMEL è possibile modificare l'intensità del restauro. Quanto maggiore è lo spessore dello strato BASE DENTINE, tanto più cromaticamente intenso risulterà il restauro. Aumentando lo spessore dello strato ENAMEL, il restauro risulterà più pallido.

Con le masse CHROMA PLUS è possibile sostenere una riproduzione cromatica ottimale nella zona cervicale. Per un risultato più solare o più caldo BASE DENTINE del colore scelto può essere miscelato con SUN DENTINE o sostituito integralmente con SUN DENTINE. Utilizzando sia le masse CHROMA PLUS che SUN DENTINE il risultato finale del restauro può scostarsi notevolmente dal campione colore.





Strutture metalliche dopo l'applicazione di OPAQUE

Per agevolare il distacco del lavoro isolare previamente il modello con il pennarello VITA Modisol.



VITA MODELLING FLUID RS

Per impastare tutte le masse dentine, smalto e aggiuntive. La sua consistenza oleosa consente una modellazione prolungata di masse umide assicurando nel contempo una buona stabilità. Questo liquido è pertanto ideale per restauri estesi e ponti a più elementi.



Applicazione di VITAVM®13 BASE DENTINE

Applicare BASE DENTINE del colore desiderato partendo dalla zona cervicale sull'intera forma del dente.

Già in questa fase controllare occlusione, laterotrusione e protrusione in articolatore.



Per creare lo spazio sufficiente per lo smalto ridurre BASE DENTINE di un corrispondente volume analogamente allo schema di stratificazione.



Applicazione di VITAVM®13 ENAMEL

Per completare la forma della corona applicare ENAMEL in numerose piccole porzioni, partendo dal terzo coronale centrale. Sovramodellare leggermente per compensare la retrazione di cottura.

La tabella di corrispondenza delle masse VITA VM 13 ENAMEL è a pag. 26.



Nei ponti, prima della prima cottura della dentina, separare i singoli elementi a livello interdentale fino alla struttura.



Restauro pronto per la prima cottura della dentina.

1. Cottura della dentina raccomandata

Prees. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. ca. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.55	55	880	1.00	6.55



Restauro dopo la prima cottura della dentina.



Correzioni della forma / ulteriore stratificazione

Isolare nuovamente il modello con il pennarello VITA Modisol. Riempire gli spazi interdentali e le superfici basali dell'elemento intermedio con BASE DENTINE.



Successivamente eseguire correzioni di forma partendo dalla zona cervicale con BASE DENTINE, del corpo del dente fino all'area incisale con ENAMEL.

2. Cottura della dentina raccomandata

Prees. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. ca. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.44	55	870	1.00	6.44



Ponte e corona dopo la seconda cottura della dentina.



Finalizzazione con masse Gingiva

Rifinire il ponte o la corona. Per la cottura finale molare uniformemente tutta la superficie ed eliminare qualsiasi residuo di polvere.

In caso di formazione di polvere lavorare con aspirazione o mascherine di protezione. Inoltre durante il molaggio della ceramica cotta portare occhiali di protezione.



Cottura finale raccomandata

Prees. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min.	\nearrow min.	\nearrow °C/min.	Temp. ca. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min.	VAC min.
500	0.00	4.45	80	880	2.00	–



All'occorrenza l'intero lavoro può essere rivestito con VITA AKZENT PLUS GLAZE ed individualizzato con i colori di caratterizzazione VITA AKZENT PLUS. (Vedere le istruzioni d'uso VITA AKZENT PLUS n. 1925)

Cottura finale raccomandata con VITA AKZENT[®] PLUS

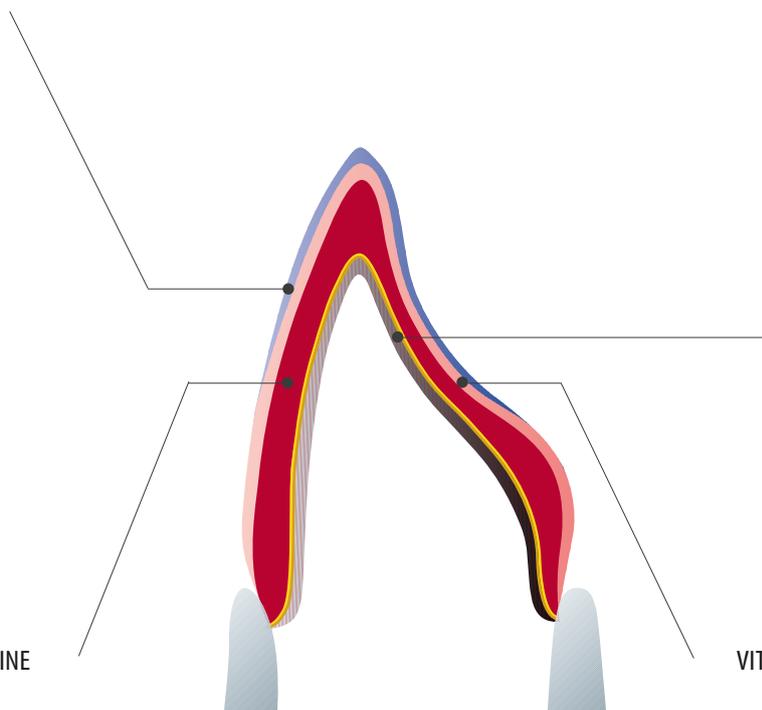
Prees. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min.	\nearrow min.	\nearrow °C/min.	Temp. ca. °C	$\xrightarrow{\quad}$ min.	VAC min.
500	4.00	4.45	80	880	1.00	–



Restauro finito sul modello.

⚠ Avvertenza: se all'inserimento del restauro fosse necessario un molaggio di correzione, questo va nuovamente levigato. Si consiglia di eseguire una lucidatura o una cottura finale.

VITA VM 13 ENAMEL



struttura metallica
con CET 13,8–15,2
preparata con OPAQUE

VITA VM 13 BASE DENTINE



VITA VM 13 TRANSPA DENTINE



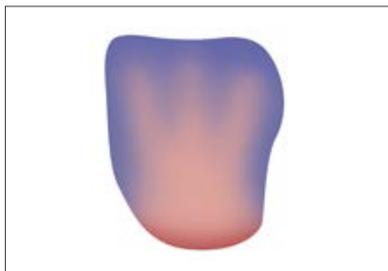
La stratificazione BUILD UP VITA VM 13 prevede, dopo l'applicazione di WASH OPAQUE e OPAQUE, l'impiego delle masse BASE DENTINE, TRANSPA DENTINE e ENAMEL.

Con la stratificazione anatomica BUILD UP la combinazione tra BASE DENTINE che funge da supporto cromatico e TRANSPA DENTINE traslucente esalta gli effetti di profondità nel restauro. Con la tecnica a tre strati è possibile applicare gli smalti ENAMEL in quantità minore e con una configurazione più individualizzata. L'aspetto naturale risulta ancora più convincente.

Con la combinazione di ENAMEL e TRANSPA DENTINE in rapporto allo spessore di BASE DENTINE è possibile individualizzare l'intensità cromatica. Una quantità maggiore di BASE DENTINE intensifica il colore, mentre una quantità maggiore di TRANSPA DENTINE ed ENAMEL riduce il croma.

⚠ **Avvertenza:** l'effetto cromatico del restauro dipende in modo determinante da BASE DENTINE. Analogamente al modello naturale, con le masse TRANSPA DENTINE si ottiene un passaggio più armonioso allo smalto.

Con le masse CHROMA PLUS è possibile sostenere una riproduzione cromatica ottimale nella zona cervicale. Per un risultato più solare o più caldo TRANSPA DENTINE del colore scelto può essere miscelato con SUN DENTINE o sostituito integralmente con SUN DENTINE. Utilizzando sia le masse CHROMA PLUS che SUN DENTINE il risultato finale del restauro può scostarsi notevolmente dal campione colore.





Strutture metalliche dopo l'applicazione di OPAQUE

Per agevolare il distacco del lavoro isolare previamente il modello con il pennarello VITA Modisol.



VITA MODELLING FLUID RS

Per impastare tutte le masse dentine, smalto e aggiuntive. La sua consistenza oleosa consente una modellazione prolungata di masse umide assicurando nel contempo una buona stabilità. Questo liquido è pertanto ideale per restauri estesi e ponti a più elementi.



Applicazione di VITAVM®13 BASE DENTINE

Applicare BASE DENTINE sull'intera superficie da rivestire in forma anatomica ridotta, partendo dalla zona cervicale.

Già in questa fase controllare occlusione, laterotrusione e protrusione in articolatore.



Applicazione di VITAVM®13 TRANSPA DENTINE

Completare la forma anatomica con TRANSPA DENTINE.



Per creare spazio sufficiente per lo smalto si riduce TRANSPA DENTINE di un volume corrispondente.



Applicazione di VITAVM®13 ENAMEL

Per completare la forma della corona applicare ENAMEL in numerose piccole porzioni sul terzo superiore della corona. Sovramodellare leggermente per compensare la retrazione di cottura.

La tabella di corrispondenza delle masse VITA VM 13 ENAMEL è a pag. 26.



Nei ponti, prima della prima cottura della dentina, separare i singoli elementi a livello interdentale fino alla struttura.



Restauro prima della prima cottura della dentina.

1. Cottura della dentina raccomandata

Prees. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. ca. °C	→ min.	VAC min.
500	6.00	6.55	55	880	1.00	6.55



Restauro dopo la prima cottura della dentina.



Correzioni della forma / ulteriore stratificazione

Sul modello isolare nuovamente l'area dell'intermedio con VITA Modisol. Riempire gli spazi interdentali e le superfici basali dell'elemento intermedio con BASE DENTINE.



Successivamente eseguire correzioni di forma del corpo del dente con TRANSPA DENTINE ...



... e nell'area incisale con ENAMEL.

2. Cottura della dentina raccomandata

Prees. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{min.}}$	$\frac{\nearrow}{\text{min.}}$	$\frac{\nearrow}{\text{°C/min.}}$	Temp. ca. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{min.}}$	VAC min.
500	6.00	6.44	55	870	1.00	6.44



Ponte e corona dopo la seconda cottura della dentina.



Finalizzazione con masse Gingiva

Rifinire il ponte o la corona. Per la cottura finale molare uniformemente tutta la superficie ed eliminare qualsiasi residuo di polvere.

In caso di formazione di polvere lavorare con aspirazione o mascherine di protezione. Inoltre durante il molaggio della ceramica cotta portare occhiali di protezione.



Cottura finale raccomandata

Prees. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{min.}}$	$\frac{\nearrow}{\text{min.}}$	$\frac{\nearrow}{\text{°C/min.}}$	Temp. ca. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{min.}}$	VAC min.
500	0.00	4.45	80	880	2.00	—



All'occorrenza l'intero lavoro può essere rivestito con VITA AKZENT PLUS GLAZE ed individualizzato con i colori di caratterizzazione VITA AKZENT PLUS. (Vedere le istruzioni d'uso VITA AKZENT PLUS n. 1925)

Cottura finale raccomandata con VITA AKZENT[®] PLUS

Prees. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{min.}}$	$\frac{\nearrow}{\text{min.}}$	$\frac{\nearrow}{\text{°C/min.}}$	Temp. ca. °C	$\frac{\rightarrow}{\text{min.}}$	VAC min.
500	4.00	4.45	80	880	1.00	—



Lavoro finito sul modello.

⚠ **Avvertenza:** se all'inserimento del restauro fosse necessario un molaggio di correzione, questo va nuovamente levigato. Si consiglia di eseguire una lucidatura o una cottura finale.

	Prees. °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. ca. °C	 min.	VAC min.
Cottura di ossidazione	Attenersi alle indicazioni del produttore della lega !!!						
Cottura WASH OPAQUE	500	2.00	5.12	75	890	2.00	5.12
Cottura WASH OPAQUE PASTE	500	4.00	5.12	75	890	2.00	5.12
Cottura OPAQUE	500	2.00	5.12	75	890	1.00	5.12
Cottura OPAQUE PASTE	500	4.00	5.12	75	890	1.00	5.12
Cottura WASH OPAQUE per leghe non nobili**	500	2.00	5.52	75	940	2.00	5.52
Cottura WASH OPAQUE PASTE per leghe non nobili**	500	4.00	5.52	75	940	2.00	5.52
Cottura OPAQUE per leghe non nobili**	500	2.00	5.36	75	920	1.00	5.36
Cottura OPAQUE PASTE per leghe non nobili**	500	4.00	5.36	75	920	1.00	5.36
Cottura MARGIN*	500	6.00	7.05	55	890	2.00	7.05
Cottura EFFECT LINER*	500	6.00	7.05	55	890	1.00	7.05
1. cottura dentina	500	6.00	6.55	55	880	1.00	6.55
2. cottura dentina	500	6.00	6.44	55	870	1.00	6.44
finale	500	0.00	4.45	80	880	2.00	–
Cottura finale VITA AKZENT PLUS	500	4.00	4.45	80	880	1.00	–
Cottura di correzione con CORRECTIVE*	500	4.00	6.00	50	800	1.00	6.00

* Settori di impiego v. pag. 28/29

** Avvertenza: per altre informazioni sul procedimento con leghe non nobili vedere a pag. 15.

Avvertenze:

Nelle ceramiche dentali il risultato della cottura dipende in larga misura dai cicli di cottura individuali e dalla configurazione della struttura da parte dell'utilizzatore. Per il risultato sono determinanti anche il tipo di forno, la posizione della termosonda, il supporto di cottura e le dimensioni del lavoro.

Le nostre raccomandazioni tecnico-applicative per le temperature di cottura (indipendentemente dall'essere date in forma orale, scritta o durante dimostrazioni pratiche) si basano su numerose esperienze e prove proprie. Ciononostante tali dati devono essere considerati solo indicativi dall'utilizzatore.

Se superficie, trasparenza, grado di lucentezza non corrispondessero ai risultati ottenibili in condizioni ottimali, adattare il ciclo di cottura. Per valutare il grado di cottura non è decisiva la temperatura indicata dal forno, ma bensì l'aspetto e la struttura superficiale del lavoro dopo la cottura.

Spiegazione dei parametri di cottura:

Prees. °C	Temperatura di avvio
	Tempo di preessiccazione in min., tempo di chiusura
	Tempo di salita in min.
	Gradiente di salita in gradi Celsius / min.
ca. Temp. °C	Temperatura finale
	Tempo di mantenimento temperatura finale
VAC min.	Tempo mantenimento vuoto in min.

VITAVM.13 Tabelle di corrispondenza per colori VITA SYSTEM 3D-MASTER® e VITA classical A1–D4

Le corrispondenze sono puramente indicative!

Colori VITA SYSTEM 3D-MASTER	OPAQUE	MARGIN**	EFFECT LINER**	CHROMA PLUS**	ENAMEL
0M1	OP0	M1	EL1	–	ENL
0M2	OP0	M1	EL1	–	ENL
0M3	OP0	M1	EL1/EL2*	–	ENL
1M1	OP1	M1/M7*	EL1/EL2*	CP1	ENL
1M2	OP1	M1/M7*	EL2	CP1/CP2*	ENL
2L1.5	OP2	M1/M7*	EL1/EL2*	CP1/CP2*	ENL
2L2.5	OP2	M1/M4*	EL1/EL3*	CP2/CP3*	ENL
2M1	OP2	M1/M4*	EL1/EL6*	CP1/CP5*	ENL
2M2	OP2	M1/M4*	EL1/EL3*	CP1/CP3*	ENL
2M3	OP2	M4	EL2/EL4*	CP3	ENL
2R1.5	OP2	M1/M7*	EL1/EL6*	CP1/CP5*	ENL
2R2.5	OP2	M1/M4*	EL2/EL4*	CP1/CP3*	ENL
3L1.5	OP3	M4/M7*	EL2/EL6*	CP2/CP5*	ENL
3L2.5	OP3	M4/M7*	EL4/EL6*	CP2/CP5*	ENL
3M1	OP3	M7	EL1/EL6*	CP1/CP5*	ENL
3M2	OP3	M4/M7*	EL2/EL6*	CP3/CP5*	ENL
3M3	OP3	M4/M9*	EL4/EL6*	CP4	ENL
3R1.5	OP3	M7	EL2/EL3*	CP1/CP5*	ENL
3R2.5	OP3	M4/M7*	EL5/EL6*	CP4/CP5*	ENL
4L1.5	OP4	M7	EL6	CP5	END
4L2.5	OP4	M4/M9*	EL3/EL4*	CP4/CP5*	END
4M1	OP4	M7	EL6	CP5	END
4M2	OP4	M4/M9*	EL2/EL3*	CP3/CP5*	END
4M3	OP4	M9	EL5/EL6*	CP4/CP5*	END
4R1.5	OP4	M7/M8*	EL2/EL3*	CP5	END
4R2.5	OP4	M7/M9*	EL3/EL4*	CP4/CP5*	END
5M1	OP5	M7/M8*	EL3/EL6*	–	END
5M2	OP5	M7/M9*	EL5/EL6*	–	END
5M3	OP5	M5/M9*	EL3/EL4*	–	END

Colori VITA classical A1–D4	OPAQUE	MARGIN**	EFFECT LINER**	CHROMA PLUS**	ENAMEL
A1	A1	M1/M7*	EL2	CP1	ENL
A2	A2	M4/M7*	EL1/EL3*	CP2	ENL
A3	A3	M4	EL4/EL6*	CP2/CP3*	ENL
A3,5	A3,5	M4/M9*	EL5/EL6*	CP2/CP3*	END
A4	A4	M4/M9*	EL1/EL3*	CP2/CP4*	END
B1	B1	M1/M4*	EL1/EL2*	CP1	END
B2	B2	M1/M4*	EL1/EL4*	CP1	END
B3	B3	M4	EL2/EL4*	CP2/CP3*	END
B4	B4	M4/M9*	EL4/EL6*	CP3	END
C1	C1	M1/M4*	EL1/EL6*	CP1	END
C2	C2	M4/M7*	EL2/EL6*	CP1/CP5*	END
C3	C3	M4/M7*	EL6	CP1/CP5*	ENL
C4	C4	M4/M7*	EL3/EL6*	CP5	ENL
D2	D2	M1/M9*	EL2/EL6*	CP1/CP5*	END
D3	D3	M4/M7*	EL2/EL3*	CP2/CP5*	END
D4	D4	M1/M4*	EL2/EL6*	CP2/CP5*	END

* Rapporto di miscelazione 1:1

** Settori di impiego v. pag. 28/29



VITA MODELLING FLUID RS

Liquido speciale rosso per impastare tutte le masse dentine, smalto e aggiuntive. La consistenza oleosa di VITA MODELLING FLUID RS consente una modellazione prolungata di masse umide assicurando nel contempo una buona stabilità, e quindi è particolarmente indicata per restauri estesi e ponti a più elementi.



VITA VM OPAQUE FLUID

Liquido speciale per miscelare opachi in polvere VITA VM.

⚠ **Attenzione:** non utilizzare per impastare le masse dentina!

VITA VM PASTE FLUID

Liquido speciale per miscelare opachi in pasta VITA VM



VITA MODELLING FLUID (da acquistare separatamente)

Per impastare tutte le masse dentine, smalto e aggiuntive. VITA MODELLING FLUID rallenta l'essiccazione della ceramica. Conferisce inoltre maggiore plasticità durante la stratificazione.



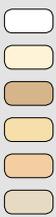
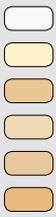
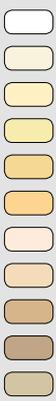
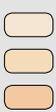
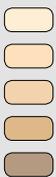
VITA VM MODELLING LIQUID (non contenuto nell'assortimento)

per impastare BASE DENTINE, TRANSPA DENTINE, ENAMEL e le masse aggiuntive. Assicura una stabilità eccellente durante la stratificazione combinata con una rapida evaporazione del liquido. Indicato soprattutto per realizzare lavori piccoli o lavorare senza asciugare/aspirare continuamente.



VITA HIGH SILVER MODELLING LIQUID (da acquistare separatamente)

Liquido speciale contro le decolorazioni verdastre per leghe ad elevato tenore di argento (Ag > 30 %).

<p>VITA VM 13 EFFECT LINER</p> <ul style="list-style-type: none"> – per modificare la fluorescenza dalla profondità del restauro – masse universali per sostenere e intensificare il colore base – nella zona gengivale per aumentare il trasporto della luce 		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>EL1</td> <td>snow</td> <td>bianco</td> </tr> <tr> <td>EL2</td> <td>cream</td> <td>beige</td> </tr> <tr> <td>EL3</td> <td>tabac</td> <td>marrone</td> </tr> <tr> <td>EL4</td> <td>golden fleece</td> <td>giallo</td> </tr> <tr> <td>EL5</td> <td>papaya</td> <td>arancio</td> </tr> <tr> <td>EL6</td> <td>sesame</td> <td>verde-giallo</td> </tr> </tbody> </table>	EL1	snow	bianco	EL2	cream	beige	EL3	tabac	marrone	EL4	golden fleece	giallo	EL5	papaya	arancio	EL6	sesame	verde-giallo																
EL1	snow	bianco																																		
EL2	cream	beige																																		
EL3	tabac	marrone																																		
EL4	golden fleece	giallo																																		
EL5	papaya	arancio																																		
EL6	sesame	verde-giallo																																		
<p>VITA VM 13 MARGIN</p> <ul style="list-style-type: none"> – per creare un passaggio esteticamente ottimale in caso di accorciamento labiale della cappetta metallica – le masse MARGIN sono plastificate, e dopo l'applicazione vanno indurite con l'apporto di calore; si raccomanda di stabilizzare la spalla con un asciugacapelli o davanti alla camera di cottura del forno aperta 		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>M1</td> <td>icy beige</td> <td>bianco</td> </tr> <tr> <td>M4</td> <td>wheat</td> <td>giallo</td> </tr> <tr> <td>M5</td> <td>amber</td> <td>ambra</td> </tr> <tr> <td>M7</td> <td>seashell</td> <td>beige chiaro</td> </tr> <tr> <td>M8</td> <td>tan</td> <td>marrone pastello</td> </tr> <tr> <td>M9</td> <td>beach</td> <td>arancio chiaro</td> </tr> </tbody> </table>	M1	icy beige	bianco	M4	wheat	giallo	M5	amber	ambra	M7	seashell	beige chiaro	M8	tan	marrone pastello	M9	beach	arancio chiaro																
M1	icy beige	bianco																																		
M4	wheat	giallo																																		
M5	amber	ambra																																		
M7	seashell	beige chiaro																																		
M8	tan	marrone pastello																																		
M9	beach	arancio chiaro																																		
<p>VITA VM 13 EFFECT CHROMA</p> <ul style="list-style-type: none"> – masse modificatrici cromaticamente intense – per evidenziare determinate aree del dente – per individualizzare il valore delle zone cervicali, della dentina e dello smalto 		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>EC1</td> <td>ghost</td> <td>bianco</td> </tr> <tr> <td>EC2</td> <td>linen</td> <td>beige sabbia</td> </tr> <tr> <td>EC3</td> <td>pale banana</td> <td>giallo chiaro</td> </tr> <tr> <td>EC4</td> <td>lemon drop</td> <td>giallo limone tenue</td> </tr> <tr> <td>EC5</td> <td>golden rod</td> <td>arancio chiaro</td> </tr> <tr> <td>EC6</td> <td>sunflower</td> <td>arancio</td> </tr> <tr> <td>EC7</td> <td>light salmon</td> <td>rosa</td> </tr> <tr> <td>EC8</td> <td>toffee</td> <td>beige-marrone</td> </tr> <tr> <td>EC9</td> <td>doe</td> <td>marrone</td> </tr> <tr> <td>EC10</td> <td>larch</td> <td>verde-marrone</td> </tr> <tr> <td>EC11</td> <td>gravel</td> <td>verde-grigio</td> </tr> </tbody> </table>	EC1	ghost	bianco	EC2	linen	beige sabbia	EC3	pale banana	giallo chiaro	EC4	lemon drop	giallo limone tenue	EC5	golden rod	arancio chiaro	EC6	sunflower	arancio	EC7	light salmon	rosa	EC8	toffee	beige-marrone	EC9	doe	marrone	EC10	larch	verde-marrone	EC11	gravel	verde-grigio	
EC1	ghost	bianco																																		
EC2	linen	beige sabbia																																		
EC3	pale banana	giallo chiaro																																		
EC4	lemon drop	giallo limone tenue																																		
EC5	golden rod	arancio chiaro																																		
EC6	sunflower	arancio																																		
EC7	light salmon	rosa																																		
EC8	toffee	beige-marrone																																		
EC9	doe	marrone																																		
EC10	larch	verde-marrone																																		
EC11	gravel	verde-grigio																																		
<p>VITA VM 13 MAMELON</p> <ul style="list-style-type: none"> – masse ad elevata fluorescenza, da utilizzare soprattutto nella zona incisale – per la caratterizzazione cromatica tra bordo incisale e dentina 		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>MM1</td> <td>ecru</td> <td>beige</td> </tr> <tr> <td>MM2</td> <td>mellow buff</td> <td>giallo-marrone caldo</td> </tr> <tr> <td>MM3</td> <td>peach puff</td> <td>arancio chiaro</td> </tr> </tbody> </table>	MM1	ecru	beige	MM2	mellow buff	giallo-marrone caldo	MM3	peach puff	arancio chiaro																									
MM1	ecru	beige																																		
MM2	mellow buff	giallo-marrone caldo																																		
MM3	peach puff	arancio chiaro																																		
<p>VITA VM 13 CHROMA PLUS</p> <ul style="list-style-type: none"> – per una riproduzione cromatica più intensa nell'area cervicale (soprattutto in colorazione VITA classical A1–D4) si possono utilizzare le masse Chroma Plus – per sostenere efficacemente il colore in caso di pareti sottili 		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>CP1</td> <td>ivory</td> <td>avorio</td> </tr> <tr> <td>CP2</td> <td>almond</td> <td>beige</td> </tr> <tr> <td>CP3</td> <td>moccasin</td> <td>arancio-marrone chiaro</td> </tr> <tr> <td>CP4</td> <td>caramel</td> <td>arancio</td> </tr> <tr> <td>CP5</td> <td>burlywood</td> <td>verde-marrone</td> </tr> </tbody> </table>	CP1	ivory	avorio	CP2	almond	beige	CP3	moccasin	arancio-marrone chiaro	CP4	caramel	arancio	CP5	burlywood	verde-marrone																			
CP1	ivory	avorio																																		
CP2	almond	beige																																		
CP3	moccasin	arancio-marrone chiaro																																		
CP4	caramel	arancio																																		
CP5	burlywood	verde-marrone																																		

VITA VM 13 CORRECTIVE – cottura a temperatura ridotta (830°C) per correzioni dopo la cottura finale – in tre gradazioni per le aree cervicale, della dentina e dello smalto		COR1	neutral	neutro	
		COR2	sand	beige	
		COR3	ochre	marrone	
VITA VM 13 SUN OPAQUE – da miscelare all'opaco del colore corrispondente – in tre differenti tonalità		SO1	yellowish	tendente al giallo	
		SO2	medium	arancio	
		SO3	reddish	tendente al rosso	
VITA VM 13 SUN DENTINE – per un risultato cromatico più solare e più caldo – da utilizzare nell'area della dentina e del corpo		SD1	sun light	giallo chiaro	
		SD2	sun rise	arancio chiaro	
		SD3	sun set	arancio-rosso	
VITA VM 13 EFFECT ENAMEL – per individualizzazioni cromatiche in tutte le aree dello smalto secondo il modello naturale – masse traslucenti universali – per ottenere effetti di profondità naturali		EE1	mint cream	tendente al bianco traslucente	
		EE2	pastel	pastello	
		EE3	misty rose	rosa traslucente	
		EE4	vanilla	tendente al giallo	
		EE5	sun light	tendente al giallo traslucente	
		EE6	navajo	rossiccio traslucente	
		EE7	golden glow	arancio traslucente	
		EE8	coral	rosso traslucente	
		EE9	water drop	azzurro traslucente	
		EE10	silver lake blue	blu	
		EE11	drizzle	grigio traslucente	
VITA VM 13 EFFECT PEARL – solo per effetti cromatici in superficie, non all'interno della stratificazione – indicate soprattutto per restauri "bleached" – per sfumature tendenti al giallo e al rosso		EP1	pearl	tonalità giallo pastello	
		EP2	pearl blush	tonalità arancio pastello	
		EP3	pearl rose	tonalità rosé pastello	
VITA VM 13 EFFECT OPAL – per effetti opalescenti su restauri di denti giovanili e molto traslucenti		EO1	opal	neutro, uso universale	
		EO2	opal whitish	tendente al bianco	
		EO3	opal bluish	tendente al blu	
		EO4	opal blue	blu	
		EO5	opal dark violet	viola scuro	

<p>VITA VM 13 GINGIVA</p> <p>– per la riproduzione della situazione gengivale originale</p> <p>– si applicano e cuociono con la prima o la seconda cottura della dentina</p> <p>– le tonalità cromatiche vanno dall'arancio-rosso al rosso fino al rosso-bruno</p>		G1	rose	rosa antico	
		G2	nectarine	arancio-rosa	
		G3	pink grapefruit	rosa	
		G4	rosewood	marrone-rosso	
		G5	cherry brown	rosso-nero	
		GOL	light flesh	rosa chiaro	
		GOD	dark flesh	rosa scuro	
<p>VITA VM 13 COLOR OPAQUE</p> <p>– opachi di colore intenso per caratterizzazione delle aree dello smalto e cervicali</p>		C01	gold	arancio	
		C02	brown	marrone	
		C03	lilac	lilla	



VITA VM 13 BASIC KIT/****

Assortimento base per la stratificazione BASIC

Q.tà	Contenuto	Materiale
1	12 g	WASH OPAQUE W0
5	12 g	OPAQUE° OP1–OP5
3	12 g	SUN OPAQUE S01–S03
5	12 g	CHROMA PLUS CP1–CP5
26	12 g	BASE DENTINE° 1M1–5M3
3	12 g	SUN DENTINE SD1–SD3
2	12 g	ENAMEL° ENL, END
1	12 g	NEUTRAL° NT
1	12 g	WINDOW° WIN
3	12 g	CORRECTIVE COR1–COR3
1	50 ml	VITA MODELLING FLUID RS
1	50 ml	VITA VM OPAQUE FLUID
1	–	VITA Toothguide 3D-MASTER
1		Istruzioni d'uso

* anche come BASIC KIT classical nei colori VITA classical A1–D4

** tutti gli assortimenti sono disponibili anche con PASTE OPAQUE

° disponibile anche in flacone da 50 g



VITA VM 13 CLASSICAL COLOR KIT*

Assortimento integrativo per utilizzatori 3D-MASTER

Q.tà	Contenuto	Materiale
16	12 g	OPAQUE A1–D4
16	12 g	BASE DENTINE° A1–D4
16	12 g	TRANSPA DENTINE° A1–D4
1	50 ml	VITA MODELLING FLUID RS
1	50 ml	VITA VM OPAQUE FLUID
1	–	Istruzioni d'uso

* Assortimento per utilizzatori 3D-MASTER che desiderano completare il loro assortimento con la colorazione VITA classical

° disponibile anche in flacone da 50 g



VITA VM 13 PROFESSIONAL KIT

Per l'inserimento di effetti e caratteristiche naturali

Q.tà	Contenuto	Materiale
11	12 g	EFFECT CHROMA EC1–EC11
3	12 g	MAMELON MM1–MM3
3	12 g	EFFECT PEARL EP1–EP3
5	12 g	EFFECT OPAL E01–E05
11	12 g	EFFECT ENAMEL EE1–EE11
6	12 g	EFFECT LINER EL1–EL6
4	–	Guide colori



VITA VM 13 GINGIVA KIT

Masse gengivali di effetto naturale

Q.tà	Contenuto	Materiale
5	12 g	GINGIVA G1- G5
2	12 g	GINGIVA OPAQUE GOL, GOD
1	–	Guida colori GINGIVA



VITA VM 13 MARGIN KIT

Per la realizzazione di spalle in ceramica

Q.tà	Contenuto	Materiale
6	12 g	MARGIN M1, M4, M5, M7, M8, M9
1	–	Guida colori MARGIN

VITAVM®13 – Caratteristiche fisiche

Caratteristica	Unità di misura	Valore
Coefficiente di espansione termica CET (25 - 500°C)	$10^{-6} \cdot K^{-1}$	13,1 – 13,6
Solubilità agli acidi	$\mu g/cm^2$	ca. 9,4
Resistenza a flessione a 3 punti	MPa	ca. 111

VITAVM®13 – Composizione chimica

Componenti	WT %
SiO ₂	31 – 72
Al ₂ O ₃	9 – 17
K ₂ O	7 – 13
Na ₂ O	4 – 8
CaO	≤ 2,5
B ₂ O ₃	≤ 2
CeO ₂	≤ 18
TiO ₂	≤ 14
ZrO ₂	≤ 20
BaO	≤ 4
SnO ₂	≤ 7
MgO	≤ 1
Fe ₂ O ₃	≤ 5
Altri	≤ 1

Componenti	% in peso	
	Paste	Polvere
Polveri ceramiche	60 – 70	100
Butandiolo	20 – 25	–
Glicerolo	6 – 8	–
Altri componenti	3 – 4	–

Indicazioni:

- VITA VM 13 può essere usata per sottostrutture metalliche ad elevato tenore d'oro, a ridotto tenore di metalli nobili, a base di palladio e in leghe non nobili con un CET (26°C-600°C) di $13.8 - 15.2 \cdot 10^{-6} \cdot K^{-1}$.

Controindicazioni:

- Sottostrutture con CET che non rientra nei valori indicati
- Parafunzioni (ad es. bruxismo)
- Quando non è possibile attenersi agli spessori minimi della ceramica
- Insufficiente igiene orale

Destinazione d'uso:

- I prodotti VITA VM 13 sono materiali ceramici per trattamenti dentali

Pazienti target:

- Nessuna limitazione.

Utilizzatore previsto:

- Esclusivamente professionisti del settore: odontoiatri e odontotecnici (Rx only).

Riferimento ai rischi:

- Per informazioni sulla segnalazione di eventi gravi in combinazione con dispositivi medici, rischi generali dei trattamenti dentali, rischi residui e (se nel caso) sicurezza e prestazioni cliniche (SSCP) consultare https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety.

Conservazione / Smaltimento:

- Lo smaltimento può essere effettuato con i rifiuti domestici. I prodotti contrassegnati con un pittogramma relativo ad una sostanza pericolosa vanno smaltiti come rifiuti pericolosi. Rifiuti riciclabili (come attachments, carta, plastica) vanno smaltiti in accordo ai rispettivi sistemi di raccolta differenziata. Residui di prodotto contaminati vanno eventualmente trattati e smaltiti separatamente in conformità alle indicazioni regionali.

Spiegazione dei simboli:

Produttore VITA Zahnfabrik		Data di produzione	
Dispositivo medico		Scadenza	
Solo per personale specializzato	Rx only	Codice	
Vedi Istruzioni d'uso		Numero di lotto (Charge)	

INFORMAZIONE IMPORTANTE:

Informazioni sulla Ricerca Errori (Trouble Shooting) sono rilevabili in internet sotto "Domande e risposte - Metallo-ceramica".

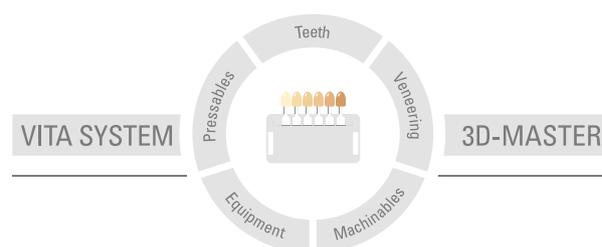
I seguenti prodotti devono essere contrassegnati:		
<p>VITA VM OPAQUE FLUID</p>	<p>H314: Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. Provoca grave irritazione degli occhi. In caso di contatto con la pelle (o i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Lavare la pelle con acqua o fare una doccia. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente con acqua e interpellare un medico. In caso di ingestione: sciacquare la bocca. Non provocare il vomito.</p> <p>Può essere corrosivo per i metalli. Contiene: idrossido di sodio.</p> <p>H319: Provoca grave irritazione oculare.</p> <p>Non gettare nelle fognature. Questo prodotto ed il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.</p>	
<p>VITA SPRAY-ON INDICATOR LIQUID e VITA SPRAY-ON LIQUID</p>	<p>H225: Liquido e vapori facilmente infiammabili. H319: Provoca grave irritazione oculare.</p> <p>Tenere il flacone ben chiuso. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme e altre fonti di innesco superfici calde. Non fumare. Utilizzare solo in locali ben ventilati. Conservare il contenitore ben chiuso ed in luogo ben ventilato. Non scaricare nelle fognature. Questo prodotto ed il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.</p>	 

Per informazioni più dettagliate consultare le schede di sicurezza!

<p>Protezione sul lavoro, protezione della salute</p>	<p>Durante il lavoro indossare occhiali / mascherina, guanti e indumenti di protezione. In caso di formazione di polvere lavorare con aspirazione o mascherine di protezione.</p>	
--	---	---

La ceramica di rivestimento VITA VM 13 è disponibile in colorazione VITA SYSTEM 3D-MASTER e VITA classical A1–D4. E' assicurata la compatibilità cromatica con tutti i materiali VITA SYSTEM 3D-MASTER e VITA classical A1–D4.

Con l'ineguagliato VITA SYSTEM 3D-MASTER si riproducono in modo sistematico, univoco e completo tutti i colori dei denti naturali.



Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verifichino in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare, prima dell'utilizzo, l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto. Data di questa informazione per l'uso: 2024-04

Con la pubblicazione di queste informazioni per l'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione attuale è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com

VITA Zahnfabrik è certificata e i seguenti prodotti sono marcati

CE 0124

VM-13 - VITA AKZENT® Plus



Rx Only (solo per uso professionale)



VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761/562-0 · Fax +49 (0) 7761/562-299
Hotline: Tel. +49 (0) 7761/562-222 · Fax +49 (0) 7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik